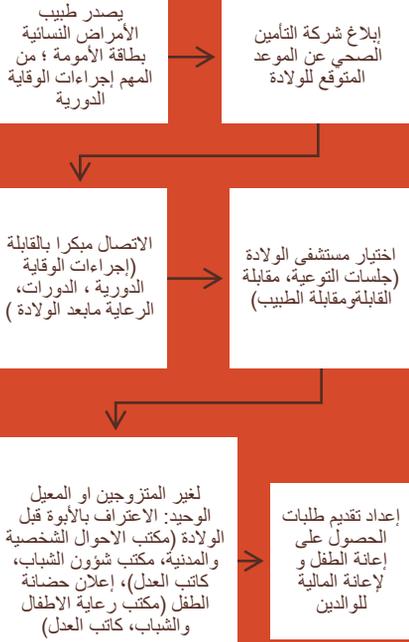


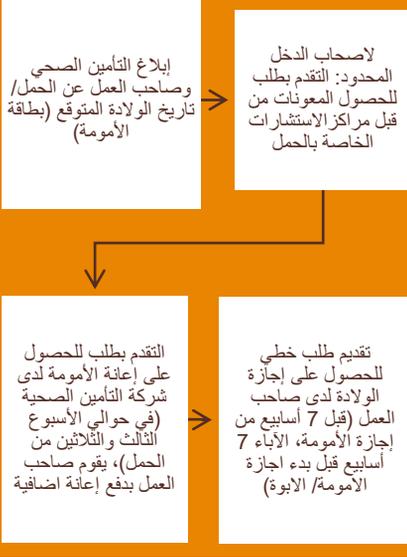
قبل الولادة:



كل



مع العمل



مع المعونات المالية من مكتب الرعاية الاجتماعية أو مركز شؤون العمل

المعونات المالية من مكتب شؤون العمل:

التقدم بطلب للحصول على احتياجات إضافية للنساء الحوامل (تقديم استمارة الطلب الرئيسي أو التبليغ عن المتغيرات الحاصلة)

٢

التقدم بطلب للحصول على المساعدات المالية لمرء واحدة خلال فترة الحمل والولادة (ملابس الحمل للام، معدات الرضع)

من الممكن بالإضافة إلى ذلك

معونات "المؤسسة الاتحادية للام والطفل" (المعلومات وتقديم الطلبات عن طريق مراكز الاستشارات الخاصة بالحمل)

الإعانات المالية من دائرة الرعاية الاجتماعية:

§ 6 AsylbLG: الفقرة السادسة من قانون استحقاقات طالبي اللجوء: التقدم بطلب للحصول على الاحتياجات الخاصة بسبب الحمل والولادة (وإذا لزم الأمر، الاحتياجات الإضافية)

من الممكن بالإضافة إلى ذلك

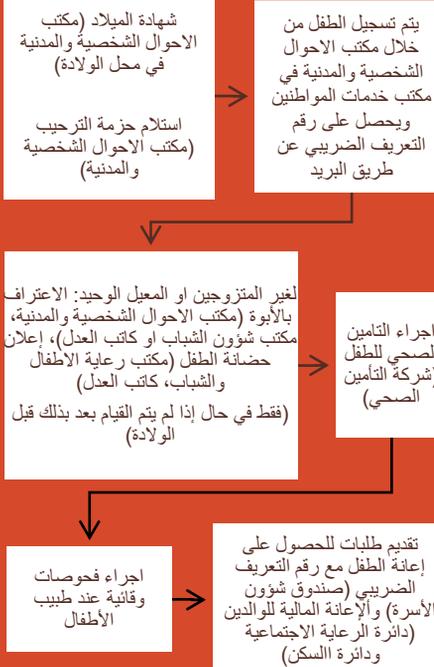
معونات "المؤسسة الاتحادية للام والطفل" (انظر أعلاه)



بعد الولادة:



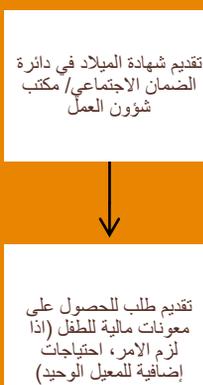
كل



مع العمل



مع المعونات المالية من مكتب الرعاية الاجتماعية أو مركز شؤون العمل



في مكتب رعاية الأطفال والشباب (لغير المتزوجين أو للمعيل الوحيد):

- لغير المتزوجين:
 - الاعتراف بالأبوة (مكتب الأحوال الشخصية والمدنية، مكتب شؤون الشباب أو كاتب العدل)
 - الرغبة في حضنة مشتركة للطفل: إعلان الحضنة (يتم وضع الطفل للوالدين الغير متزوجين في بادئ الامر فقط تحت رعاية الأم) (مكتب شؤون الشباب أو كاتب العدل)

المعيل الوحيد:

- إصدار تأييد باحقية الحضنة المنفردة للطفل (فحص سلبي) (مكتب شؤون الشباب)
- إذا اقتضى الأمر فيجب التحقق من استحقاق النفقة أو علاوة النفقة (مكتب شؤون الشباب) -> تقديم شهادة اثبات الأبوة (إذا كانت متاحة)، أو البطاقة الشخصية، كشف الراتب أو الاجر أو كشف حساب اعانة البطاقة من الفئة الثانية ALG II (إذا كان متاحاً)

تقديم الطلب عند الحاجة:

- بدل السكن (دائرة الرعاية الاجتماعية ودائرة السكن)
- بطاقة المدينة Otto-City-Card (المشورة وتقديم الطلبات: دائرة الرعاية الاجتماعية ودائرة السكن)

إعانة الطفل والإعانة المالية للوالدين

إعانة الطفل (صندوق شؤون الأسرة)

الإعانة المالية للوالدين مكتب الضمان الاجتماعي ومكتب السكن

- يعيش الطفل في أسرة مشتركة (مع الوالدين)
- يتمكن أحد الوالدين فقط التقدم بطلب الإعانة
- حتى في حال عدم توافر العمل

استحقاق

- أثناء إجراءات طلب اللجوء
- السماح بالإقامة المؤقتة
- دولونغ (الاستثناءات فقط في الحالات الفردية!)

عدم الاستحقاق

يستحق

بنسبة 100 % ل:

- إعانة طالبي اللجوء
- إعانة مكتب شؤون العمل



في صندوق شؤون الأسرة:

تقديم رقم التعريف الضريبي للطفل (يتم تسجيل الطفل تلقائياً من قبل مكتب الأحوال الشخصية والمدينة لدى مكتب تسجيل السكان. سيحصل الوالدان بعد ذلك على رقم التعريف الضريبي للطفل عن طريق البريد.)



في مكتب الضمان الاجتماعي ومكتب السكن:

تقديم البطاقات الشخصية وشهادة الولادة للإعانة المالية للوالدين، املئ استمارة الطلب مع كشف حساب الدخل

- يمكن لكل الوالدين تقسيم المدة الزمنية ما يصل إلى 14 شهراً بحرية فيما بينهم
- يجب على كل طرف من الوالدين تقديم الطلب على حدة
- الحد الأدنى لمدة شهرين- الحد الأقصى 14 شهراً الإعانة المالية للوالدين الأساسية
- تحسب نسبة 100 % ل:
- إعانة طالبي اللجوء
- إعانة مكتب شؤون العمل

- يعيش الطفل في أسرة مشتركة
- الحد الأدنى للإعانة المالية للوالدين (300 يورو بدل الوالدين الأساسي / 150 يورو الإعانة المالية للوالدين الإضافية) أو الإعانة المالية للوالدين المرتبطة بالدخل
- أثناء اجازة الأمومة/ الأبوة: بدون عمل أو عمل لا يزيد عن 30 ساعة في الأسبوع
- تصريح إقامة مع تصريح السماح بالعمل
- الحالات الخاصة: الفقرة 23,24 و 25 من البند الثالث والرابع والخامس من قانون التصريح بالإقامة AufenthaltG فقط في حالة وجود إقامة مسموح بها في ألمانيا لمدة 3 سنوات وفي حالة العمل أو متلقي إعانة البطاقة من الفئة الأولى ALG I
- في بعض حالات القضايا الخاصة، يتم اتخاذ قرارات فردية بالاتفاق مع مقاطعة ساكسونيا-أنهالت

الإبلاغ عن الولادة

مكتب الأحوال الشخصية والمدينة

التبليغ عن الولادة خلال أسبوع واحد في مكتب الأحوال الشخصية والمدينة (يبلغ عنها من قبل المستشفيات أو يجب أن يتم ذلك شخصياً في مكتب الأحوال الشخصية والمدينة في غضون 3 أيام في حالة الولادة المنزلية)

دائرة شؤون الأجانب

الوالدين: تقديم شهادة التبليغ إلى دائرة شؤون الأجانب (مكتب الأحوال الشخصية والمدينة) يبلغ مسبقاً دائرة شؤون الأجانب بالولادة (إلكترونياً)

تحديد تصريح الإقامة/ طلب اللجوء

طلب اللجوء إن وجد:
التقدم بطلب للحصول على اعانات طالبي اللجوء للطفل (دائرة الرعاية الاجتماعية)، حتى لو يتلقى الوالدين اعانات وفق قانون إعانة طالبي اللجوء (Jobcenter) SGB II

التصديق على الولادة في مكتب الأحوال الشخصية والمدينة في غضون 4 أسابيع (في العادة يجب ان يتم ذلك بحضور الأم والاب شخصياً)
تحديد موعد على الرابط:
geburtsanmeldung@std.
magdeburg.de
او الاتصال بالرقم: 0391/ 540 4215

الحالات الخاصة/ الأمشاكل المحتملة

- فقط إذا تم التأكد من الهوية وتم التحقق من الحالة الاجتماعية للأب: يتم تسجيل كلا الوالدين في شهادة الميلاد (في حالة التسجيل دون هوية واضحة، يتلقى الطفل اسم الأم)
- قد يؤثر عدم وجود وثائق اثبات الهوية أو عقد زواج الوالدين على توثيق شهادة الميلاد وعلى طلب الحصول على الاعانات.
- قد يسجل الأطفال بأسماء مختلفة أحياناً، إذا ولدوا في بلدان مختلفة أو لأن أسمائهم مسجلة في جوازات السفر بشكل مختلف
- ويمكن تقديم طلب اللجوء للطفل بعد الولادة أو يمنح الطفل تصريح إقامة مطابقة لتصريح إقامة الوالدين. قد يحصل الطفل من خلال إجراءات طلب اللجوء على تصريح إقامة بشكل مستقل عن والديه.
- يمكن للأطفال الحصول على اعانات من مكتب شؤون العمل لمدة تصل إلى ستة أشهر بعد الولادة حسب تصريح إقامة والديهم. وخلال هذه الفترة يمكن تقديم طلب الجوء أو منح تصريح إقامة حسب تصريح إقامة الوالدين.
- إذا تم تقديم طلب اللجوء للطفل، يمكن بنفس الوقت بتقديم طلب للحصول على الاعانات في مكتب الضمان الاجتماعي ومكتب السكن! (مكتب الضمان الاجتماعي ومكتب السكن يباشر بدفع إعانة طالبي اللجوء فقط من اليوم الأول من تقديم الطلب، وليس بأثر رجعي)
- يجب تقديم طلب إعانة الطفل والإعانة المالية للوالدين وإعانة طالبي اللجوء SGBII أو قانون استحقاقات طالبي اللجوء AsylbLG في الوقت المناسب، وإلا قد تنشأ ديون!
- من المهم تأمين الأم من قبل شركة التأمين الصحية، وإلا سيتعين على الأسرة دفع جميع التكاليف للقائلات ولأطباء والمستشفيات وغيرها.

في مكتب الأحوال الشخصية: تقديم الوثائق الأصلية:

الوالدان الغير المتزوجين: شهادات ميلاد الوالدين، البطاقات الشخصية سارية المدة (جواز السفر ورخصة الإقامة، مواطني الاتحاد الأوروبي: بطاقة الهوية)، الاعتراف بالأبوة قبل الولادة وإعلان الحضانة إذا لزم الأمر

الوالدان المتزوجان: البطاقات الشخصية سارية المدة (انظر أعلاه)، عقد زواج، شهادات ميلاد الوالدين

الأم المطلقة:

شهادة ميلاد الأم، البطاقات الشخصية سارية المدة (انظر أعلاه)، وثائق تغيير الاسم، عقد الزواج مع حكم الطلاق النهائي، الاعتراف بالأبوة قبل الولادة وإعلان الحضانة، جواز سفر وشهادة الميلاد للأب المعترف به

جهات اتصال و عناوين هامة

عيادات الولادة

- Universitätsklinik für Frauenheilkunde, Geburtshilfe und Reproduktionsmedizin**
Gerhart-Hauptmann-Straße 35, 39108 Magdeburg
Tel.: 0391/ 671 7301
- Mariienstift - Klinik für Geburtshilfe**
Harsdorfer Straße 30, 39110 Magdeburg
Tel.: 0391/ 726 2458
- Klinikum Magdeburg - Frauenheilkunde und Geburtshilfe**
Birkenallee 34, 39130 Magdeburg
Tel.: 0391/ 791 3601

أطباء الأطفال

- Barbara Fügner**, Große Diesdorfer Str. 227, 39108 Magdeburg, Tel.: 0391/ 607 8342
- Süna Gertz**, Hanns-Eisler-Platz 11, 39128 Magdeburg, Tel.: 0391/ 252 2737
- Dr. med. Kathrin Dusel, Dr. med. Gunther Gosch, Dipl. Med. Regina Lehmann, Dr. med. Ute Schwitala**, Domplatz 11, 39104 Magdeburg, Tel.: 0391/ 734 7351
- Dr. med. Jana Hoyer-Schuschke**, Stieglitzweg 29, 39110 Magdeburg, Tel.: 0391/ 252 9216
- Dr. med. Daniela Petz**, Badeteichstr. 14, 39126 Magdeburg, Tel.: 0391/ 505 1400
- Karen Höft & Peggy Renner**, Dr.-Grosz-Str. 1-2, 39126 Magdeburg, Tel.: 0391/ 288 668 50
- Dipl.-Med. Cornelia Hanke**, Halberstädter Chaussee 87a, 39116 Magdeburg, Tel.: 0391/ 727 6694
- Dr. med. Sandra Körn**, Alt-Salbke 96, 39122 Magdeburg, Tel.: 0391/ 404 6056
- Manon Staack & Peggy Fernández Pérez**, Bruno-Taut-Ring 156, 39130 Magdeburg, Tel.: 0391/ 722 4316
- Katharina Polter**, Frankelfelde 34, 39116 Magdeburg, Tel.: 0391/ 631 2098
- Dr. med. Angelika Schaulat**, Breiter Weg 251, 39104 Magdeburg, Tel.: 0391/ 408 23 252
- Dr. med. Veronika Weise**, Hopfenbreite 16, 39120 Magdeburg, Tel.: 0391/ 621 1260
- Dr. med. Petra Huidu**, Lübecker Str. 32, 39124 Magdeburg, Tel.: 0391/ 251 5166
- Dr. med. Eva Schneckenhaus**, Halberstädter Str. 55, 39112 Magdeburg, Tel.: 0391/ 616 535
- Gabriela Ciubotaru**, Ebendorfer Chaussee 49, 39128 Magdeburg, Tel.: 0391/ 726 59 733
- Margarete Rathert**, Leipziger Str. 44, 39120 Magdeburg, Tel.: 0391/ 672 4200

جهة اتصال مركزي للأطفال والشباب

- Kinder- und Jugendnotdienst**
Meldung von Kindeswohlgefährdung:
Gerhart-Hauptmann-Str. 46a, 39108 Magdeburg
Tel.: 0391/ 731 0114

الإرشاد التربوي

- Psychologische Erziehungs- und Familienberatungsstelle des Jugendamtes Magdeburg**
Halberstädter Str. 168-172, 39116 Magdeburg
Tel.: 0391/ 607 4980
- Magdeburger Stadtmission e. V.**
Leibnitzstr. 4, 39104 Magdeburg, Tel.: 0391/ 532 4913
- Wildwasser Magdeburg e. V.**
(Beratungsstelle gegen sexualisierte Gewalt),
Ritterstr. 1, 39124 Magdeburg, Tel.: 0391/ 251 5417
- Psychologische Beratungsstelle - Caritas Regionalverband Magdeburg**
Am Charlottentor 31, 39114 Magdeburg
Tel.: 0391/ 289 21 052

- pro familia**
Lübecker Str. 24, 39124 Magdeburg
Tel.: 0391/ 252 4133

مشورة خاصة للوالدين والأطفال والشباب

- Sozialzentrum Nord**, Lübecker Str. 32, 39124 Magdeburg, Tel.: 0391/ 540 6092
Zuständigkeitsbereich
- Sozialzentrum Mitte**, Katzensprung 2, 39104 Magdeburg, Tel.: 0391/ 540 4971
Zuständigkeitsbereich
- Sozialzentrum Süd**, Wilhelm-Höpfner-Ring 1, 39116 Magdeburg, Tel.: 0391/ 540 3133
Zuständigkeitsbereich
- Sozialzentrum Südost**, Bertolt-Brecht-Str. 5, 39120 Magdeburg, Tel.: 0391/ 540 3812
Zuständigkeitsbereich

مراكز تقديم المشورة للحوامل والأسر

- Gesundheits- & Veterinäramt
Schwangeren- und Mütterberatung**
Lübecker Straße 32, 39124 Magdeburg, Zimmer 147
Tel.: 0391/ 540 6053

- pro familia Landesverband Sachsen-Anhalt e. V.**
Lübecker Straße 32, 39124 Magdeburg

- AWO Schwangerenberatung**
Thiemstraße 12, 39104 Magdeburg
Tel.: 0391/ 406 8050

- Stadtmission Schwangerenberatung**
Leibnitzstraße 4, 39104 Magdeburg
Tel.: 0391/ 532 4927

- Caritas Schwangerenberatung**
Karl-Schmidt-Straße 5c, 39104 Magdeburg
Tel.: 0391/ 408 0512

المؤسسة الاتحادية للأم والطفل
يتم تقديم طلبات الدعم المالي فقط في مراكز الاستشارات الخاصة
بالحمل في محل الإقامة

مكاتب شؤون المواطنين في ماغديبورغ

- BürgerBüros: Behördennummer 115**

- BürgerBüro Mitte**
Leiterstraße 2a, 39104 Magdeburg

- BürgerBüro Süd**
Bördepark, Salbker Chaussee 67, 39118 Magdeburg

- BürgerBüro Nord**
Lübecker Straße 32, 39124 Magdeburg

- BürgerBüro West**
Bruno-Beye-Ring 50, 39130 Magdeburg

Landeshauptstadt Magdeburg

Dezernat für Soziales, Jugend und Gesundheit
Wilhelm-Höpfner-Ring 4, 39116 Magdeburg
Tel.: 0391.540 6717
E-Mail: koordination.integration@stadt.magdeburg.de
www.magdeburg.de/integrationsportal
Stand: Januar 2022

أطباء الأطفال والطواقم الطبي في حالات الطوارئ، استشارة الطوارئ

- Bereitschaftsdienstpraxis**, Leipziger Str. 44, 39120 Magdeburg, Haus 60a, Tel.: 039167-25333
Mo/ Di/ Do 19:00 – 22:00 Uhr
Mi/ Fr 14:00 – 22:00 Uhr
Sa/ So/ Feiertag 08:00 – 22:00 Uhr

العيادات الخارجية للطوارئ

- Klinikum Magdeburg**, Birkenallee 34, 39130 Magdeburg, Tel.: 0391/ 7910
allgemeine Notfallsprechstunde: ab 24 Uhr
- Universitätsklinikum**, Leipziger Str. 44, 39120 Magdeburg, Tel.: 0391/ 6701

الصحة العامة

- Gesundheits- und Veterinäramt**, Lübecker Straße 32, 39130 Magdeburg
• **Kinder- und Jugendärztlicher Dienst**
Tel.: 0391/ 540 6048
• **Kinder- & Jugendpsychiatrischer Dienst**
Tel.: 0391/ 540 6058
• **Schwangeren- und Mütterberatung**
Tel.: 0391/ 540 6053
• **Sozialpsychiatrischer Dienst**
Tel.: 0391/ 540 6075

الاستشارة العامة

- Koordinationsstelle Frühe Hilfen**
Lübecker Straße 32, 39124 Magdeburg
Tel.: 0391/ 540 2474 und 540 2475
www.kinder-in-magdeburg.de
Sprechzeiten: Di 15:00- 17:00 Uhr
Do 10:00- 12:00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

- Familieninformationsbüro**
Krügerbrücke 2 (Ecke Ulrichplatz)
39104 Magdeburg
Tel.: 0391/ 5980 2700 und 5980 2701
www.facebook.com/FIBMagdeburg

الجهات الحكومية

- Jobcenter Magdeburg**
Otto-v.-Guericke-Straße 12a, 39104 Magdeburg

Hotline: 0391/ 562 1777

- Standesamt Magdeburg**
Humboldtstraße 11, 39112 Magdeburg
Tel.: 0391/ 540 42 15

- Sozial- & Wohnungsamt**
Wilhelm-Höpfner-Ring 4, 39116 Magdeburg

→ Elterngeldstelle
Hotline: 0391/ 540 3670 oder -71

- Familienkasse Magdeburg**
Hohepfortestraße 37, 39110 Magdeburg
Hotline: 0800/ 455 5530

دائرة الضرائب
Tessenowstraße 10, 39114 Magdeburg
Hotline: 0391/ 885 12

وكالة شؤون العمل
Hohepfortestraße 37, 39114 Magdeburg

Hotline: 0800 / 455 5500

المشورة المختصة برياض الأطفال
Wilhelm-Höpfner-Ring 1, 39116 Magdeburg, Zimmer
223 Tel.: 0391/ 540 3131

الأبوة/ النفقة/ توثيق شهادة الميلاد/ سلفة النفقة
Julius-Bremer-Straße 8, 39104 Magdeburg
Behördennummer 115

Wohngeld
Wilhelm-Höpfner-Ring 4, 39116 Magdeburg
Hotline: 0391/ 540 3670 oder 0391/ 540 3671

Otto-City-Card
Wilhelm-Höpfner-Ring 4, 39116 Magdeburg
Hotline: 0391/ 540 3670 oder 0391/ 540 3671

ملابس للرضع والأطفال بأسعار مناسبة
Baby- und Kleinkindershop der Stiftung Netzwerk leben
Karl-Schmidt-Straße 4, 39104 Magdeburg
Tel.: 0391/ 401 8249 und 0391/ 534 2411